



# BON DE COMMANDE / ORDER FORM

## BALISE / IRITRACK / TELEPHONE

Cadre réservé à TDCOM

N° DOSSIER :

RECU LE :

Cher Concurrent, *Dear Competitor,*

Pour le Rallye d'Egypte 2007, nous avons regroupé dans ce document l'ensemble des commandes des matériels obligatoires et optionnels proposés par TDCOM. Merci de le remplir lisiblement. N'oubliez pas de renseigner le nom du pilote ou équipage en haut de toutes les pages.

*For the Rally of Egypt 2007, we have packed in this file all the compulsory and optional orders for materials proposed by TDCOM. Thank you to fill in legibly and do not forget to fill in the name of the driver or crew on the top of each page.*

1 - Iritrack et kit d'installation  
*Iritrack and fitting kits*

2- Balise et équipement de sécurité  
*Distress beacon and safety equipment*

3- Location et achat de téléphone satellite  
*Rental and purchase of satphone*

### CONTACT

NOM / NAME \_\_\_\_\_  
EMAIL \_\_\_\_\_

TEAM \_\_\_\_\_  
TEL \_\_\_\_\_

TYPE                      MOTO/QUAD BIKE/QUAD                      AUTO CAR                      CAMION TRUCK                      ASSISTANCE ASSISTANCE

<u>ADRESSE FACTURATION - BILLING ADDRESS</u>	
Nom - Name	_____
Adresse - Address	_____
ville - town	_____
CP zip code	Pays country _____
N° TVA INTRA- N° VAT CEE	_____
Tel	_____
Fax	_____

<u>ADRESSE LIVRAISON - SHIPPING ADDRESS</u>	
Nom Name	_____
Adresse Address	_____
Ville town	_____
CP zip code	Pays country _____
Email	_____
Tel	_____
Fax	_____

A RETOURNER PAR COURRIER, FAX OU EMAIL **AVANT LE 9 SEPTEMBRE 2007**

TO SEND BACK BY MAIL, FAX OR EMAIL BEFORE **SEPTEMBER 9TH 2007**

à / to Martine De Paiva, [mdepaiva@tdcom.fr](mailto:mdepaiva@tdcom.fr)

**Tel : 00 331 45 10 37 54 Mobile : 00 336 11 45 93 96 Fax : 00 331 43 86 19 17**

Pour une commande par TEAM, merci de remplir les lignes ci dessous. *For a complete TEAM order, please fill in the file here below*

### COMPOSITION DU TEAM - TEAM COMPOSITION

NOM DU PILOTE ET/OU EQUIPAGE - NAME OF THE DRIVER AND/OR CREW	TYPE moto/quad/bike auto/car camion/truck assistance

### 1 - IRITRACK ET KIT D'INSTALLATION - IRITRACK AND FITTING KITS

L'IRITRACK EST OBLIGATOIRE POUR TOUS LES VEHICULES EN COURSE.

THE IRITRACK IS COMPULSORY FOR ALL THE VEHICLES IN RACE.

TYPE	EQUIPEMENT EQUIPMENT	CAUTION DEPOSIT	PRIX UNIT. NET* NET UNIT PRICE*	QTE QTY	MONTANT AMOUNT
ADHESION ADHESION	IRITRACK OBLIGATOIRE COMPULSORY IRITRACK	1 500 €	350 €		
<b>TOTAL 1</b>					€

**IMPORTANT :** Pour fonctionner, l'Iritrack a besoin d'un support, d'un câble d'alimentation, d'une antenne GPS spécifique Iritrack stickée IRI (différente de l'antenne GPS du GPS UNIK d'ERTF) et d'une antenne satellite iridium. Pour cela, TDCOM vous propose deux formules : une formule location et une formule achat.

**WARNING :** To work, the Iritrack has to be fixed on a bracket, it needs a power cable, one specific Iritrack GPS antenna sticked IRI (different from the ERTF GPS UNIK) and one iridium satellite antenna. For that, TDCOM proposes you two formulas : a rental and a purchase formula.

TYPE	EQUIPEMENT EQUIPMENT	PRIX UNIT. NET* NET UNIT PRICE *	QTE QTY	MONTANT AMOUNT
ACHAT PURCHASE	KIT D'INSTALLATION POUR MOTO QUAD COMPRENANT Câble d'alimentation + prolongateur, antenne GPS spécifique Iritrack stickée IRI + câble 90cm, antenne satellite iridium + câble 90 cm !!! le support Touratch 6 points pour les motos est à acheter chez ERTF <i>COMPLETE FITTING KIT FOR BIKE QUAD INCLUDING Power cable + extension, GPS specific antenna for Iritrack sticked IRI + cable 90cm, iridium satellite antenna + cable 90 cm !!! the bracket Touratch 6 points has to be purchased to ERTF</i>	202 €		
	KIT D'INSTALLATION COMPLET POUR AUTO COMPRENANT Support araignée, câble d'alimentation + prolongateur, antenne GPS stickée IRI spécifique Iritrack + câble 3m, antenne satellite iridium + câble 3m <i>COMPLETE FITTING KIT FOR CAR INCLUDING Iritrack bracket, power cable + extension, GPS specific antenna sticked IRI for Iritrack + cable 3 m, iridium satellite antenna + cable 3m</i>	247 €		
ADHESION ADHESION	KIT D'INSTALLATION POUR MOTO QUAD COMPRENANT Câble d'alimentation + prolongateur, antenne GPS spécifique Iritrack stickée IRI + câble 90cm, antenne satellite iridium + câble 90 cm !!! le support Touratch 6 points pour les motos est à commander chez ERTF <i>COMPLETE FITTING KIT FOR BIKE QUAD INCLUDING Power cable + extension, GPS specific antenna for Iritrack + cable 90cm, iridium satellite antenna + cable 90 cm !!! the bracket Touratch 6 points has to be ordered to ERTF</i>	102 €		
	KIT D'INSTALLATION COMPLET POUR AUTO COMPRENANT Support araignée, câble d'alimentation + prolongateur, antenne GPS stickée IRI spécifique Iritrack + câble 3m, antenne satellite iridium + câble 3m <i>COMPLETE FITTING KIT FOR CAR INCLUDING Iritrack bracket, power cable + extension, GPS specific antenna sticked IRI for iritrack + cable 3 m, iridium satellite antenna + cable 3m</i>	147 €		
	FRAIS DE PORT France PAR KIT	20 €		
	FRAIS DE PORT ETRANGER PAR KIT - FOREIGNER SHIPPING FEES PER KIT	40 €		
<b>TOTAL 2</b>				<b>€</b>

Pour ceux qui ont choisi la formule location, nous attirons votre attention sur le fait que le kit d'installation est loué. Si lors de la récupération du matériel, certains éléments de celui-ci sont détériorés, nous serons dans l'obligation de vous le facturer selon la grille tarifaire ci-dessous. Les accessoires Iritrack sont également disponibles individuellement à la vente.

For those who chose the rental formula, we catch your attention on the fact that the fitting kit is rented. If during the restitution of the material, some equipments of this one are damaged, we will be in the obligation to charge it according to the prices list below. The Iritrack accessories are also available on sale individually.

TYPE	EQUIPEMENT EQUIPMENT	PRIX UNIT. NET* NET UNIT PRICE *	QTE QTY	MONTANT AMOUNT
ACHAT / PURCHASE	PR4005 Support iritrack pour auto/camion <i>iritrack bracket for car / truck</i>	35.00 €		
	PR4007 Câble alimentation moto/auto/camion <i>power cable for bike/car/truck</i>	42.00 €		
	PR4033 Prolongateur d'alimentation moto/auto/camion + fusible <i>extension power cable for bike/ car/truck + fuse</i>	10.00 €		
	PR4010 Antenne GPS spécifique iritrack moto/auto/camion <i>GPS antenna specific iritrack for bike/car/truck</i>	40.00 €		
	PR4029 Câble d'antenne GPS spécifique iritrack 90 cm pour moto <i>90cm cable for GPS antenna specific iritrack for bike</i>	15.00 €		
	PR4030 Câble d'antenne GPS spécifique iritrack 3 m pour auto <i>3m cable for GPS antenna specific iritrack for car</i>	20.00 €		
	PR4032 Câble antenne GPS spécifique iritrack 5 m pour camion <i>5m cable for GPS antenna specific iritrack for truck</i>	25.00 €		
	PR4036 Antenne satellite iridium iritrack moto/auto/camion <i>iridium iritrack satellite antenna for bikelcar/truck</i>	80.00 €		
	PR4037 Câble antenne iridium iritrack 90 cm pour moto <i>90 cm cable for iridium iritrack antenna for bike</i>	15.00 €		
	PR4040 Câble antenne iridium 3 m pour auto <i>3m cable for iridium iritrack antenna for car</i>	20.00 €		
	PR4041 Câble antenne iridium 5 m pour camion <i>5m cable for iridium iritrack antenna for truck</i>	25.00 €		
<b>TOTAL 3</b>				<b>€</b>

## 2 - BALISE ET EQUIPEMENT DE SECURITE - *DISTRESS BEACON AND SAFETY EQUIPMENTS*

LA BALISE DE DETRESSE EST OBLIGATOIRE POUR TOUTES LES AUTOS EN COURSE ET EN OPTION POUR LES MOTOS. LES EQUIPEMENTS DE SECURITE SONT OBLIGATOIRES POUR TOUS LES VEHICULES EN COURSE. *DISTRESS BEACON IS COMPULSORY FOR THE CARS AND IN OPTION FOR THE BIKES. SAFETY EQUIPMENTS ARE COMPULSORY FOR ALL THE RACING VEHICLES.*

TYPE	EQUIPEMENT <i>EQUIPMENT</i>	CAUTION <i>DEPOSIT</i>	PRIX UNIT. NET* <i>NET UNIT PRICE*</i>	QTE <i>QTY</i>	MONTANT <i>AMOUNT</i>
ADHESION <i>ADHESION</i>	BALISE DE DETRESSE <i>DISTRESS BEACON</i>	1 000 €	274 €		
ACHAT <i>PURCHASE</i>	LAMPES A ECLATS - <i>STROBE LIGHT</i>		39 €		
	FEUX A MAINS NUIT - <i>HAND FLARE</i> (L 20 cm - diam 3 cm)		6 €		
	FEUX A MAINS JOUR/NUIT- <i>NIGHT/DAY FLARE</i> (L 13 cm - diam 3 cm)		50 €		
	CYALUME (les 2) - <i>CYALUME (the 2)</i>		8 €		
	BOUSSOLE DE POCHE - <i>POCKET COMPASS</i>		16 €		
	COUVERTURE DE SURVIE - <i>ALUMINIUM BLANKET</i>		6 €		
	MIROIR DE DETRESSE - <i>DISTRESS MIRROR</i>		5 €		
<b>TOTAL 4</b>					<b>€</b>

## 3 - COMMANDE TELEPHONE SATELLITE- *SATPHONE ORDER FORM*

LE TELEPHONE SATELLITE EST EN OPTION POUR LES VEHICULES EN COURSE.  
*THE SATPHONE IS IN OPTION FOR RACING VEHICLES.*

TYPE	EQUIPEMENT <i>EQUIPMENT</i>	CAUTION <i>DEPOSIT</i>	PRIX UNIT. NET* <i>NET UNIT PRICE *</i>	QTE <i>QTY</i>	MONTANT <i>AMOUNT</i>
ADHESION <i>ADHESION</i>	LOCATION THURAYA FORMULE PREPAID incluant 30 unités de com. <i>RENTAL OF PREPAID THURAYA including 30 communications units</i>	800 €	190 €		
ACHAT <i>PURCHASE</i>	CARTES SCRATCH DE RECHARGE - <i>SCRATCH CARDS</i> 20 unités 30 € - 50 unités 60 € - 80 unités 90 € - 160 unités 170 €				
	THURAYA SATELLITE + GPS SO-2510 avec housse, chargeur secteur 220V, cordon allume-cigare, batterie supplémentaire, kit piéton, câble USB et carte SIM. <i>THURAYA BI-MODE SATELLITE/GSM + GPS with softcase, 220 V and 12 V car battery chargers, additional battery, USB cable, hands free hand set and SIM card</i>		900 €		
	THURAYA CAR KIT : kit voiture comprenant support téléphone, antenne magnétique, câble + combiné (uniquement pour les assistances) <i>THURAYA CAR KIT including handset bracket, magnetic antenna, cable + handset (only for service vehicle)</i>		280 €		
	KIT DATA pour connection à un ordinateur et communications par email. Supplément d'abonnement : 5 € par mois pour formule avec abonnement <i>KIT DATA for connection to a computer and email communications. Additional monthly fees : 5 € for postpaid</i>		90 €		
<b>TOTAL 5</b>					<b>€</b>

**INFORMATION : Coûts indicatifs des communications HT - *Communication indicative costs ex VAT***

Thuraya/Thuraya : 0.70 €/mn - Thuraya/fixe ou GSM : 1.45€/mn Iridium/iridium : 0.85 €/mn iridium/fixe ou GSM : 1.49€/mn

Vous avez déjà votre propre téléphone satellite, merci de nous communiquer le N° afin que nous le transmettions à JVD  <i>You already own your satphone, thank you to give us the number in order to communicate it to JVD</i>	NOM <i>NAME</i>	
	N° TEL	

## 4 - RECAPITULATIF - *SUMMARY*

DESIGNATION	MONTANT / <i>AMOUNT</i>
TOTAL 1 + 2 + 3 - ACHAT ACCESSOIRES IRITRACK - <i>PURCHASE OF IRITRACK ACCESSORIES</i>	
TOTAL 4 - ACHAT EQUIPEMENT DE SECURITE - <i>PURCHASE OF SAFETY EQUIPMENTS</i>	
TOTAL 5 - LOCATION ET ACHAT DE TELEPHONE SATELLITE - <i>RENTAL AND PURCHASE OF SATPHONE</i>	
<b>TOTAL DE LA COMMANDE - <i>TOTAL OF THE ORDER</i></b>	<b>€</b>

\*Organisation du Rallye EGYPT 2007 en terme de sécurité et de suivi de concurrent sur le territoire égyptien : au terme de l'article 259A du code général des impôts, la facturation se fait en exonération de TVA

**5 - PAIEMENT DE LA COMMANDE - PAYMENT OF THE ORDER**

Le règlement s'effectue à la commande. *Payment has to be done with the order*

CARTE BANCAIRE  
CREDIT CARD

NOM DU TITULAIRE DE LA CARTE  
NAME OF THE OWNER

VISA

MASTERCARD

PAS DE PAIEMENT AMERICAN EXPRESS - NO PAYMENT BY AMERICAN EXPRESS

N°

DATE D'EXPIRATION  
EXPIRY DATE

...../..... SIGNATURE

VIREMENT  
BANK TRANSFERT

\*Préciser le nom du team ou pilote sur ordre de virement-*please put the name of the driver or team on the swift order*  
BICS BOISSY SAINT LEGER - banque 10207 - agence 00023 - compte 04023063506 - clé 72  
IBAN : FR76 1020 7000 2304 0230 6350 672 - SWIFT : CCBP FRPP MTG  
TITULAIRE DU COMPTE ACCOUNT 's OWNER

CHEQUE à l'ordre de TDCOM - *Cheque at TDCOM name*

**6 - CAUTION - DEPOSIT**

Caution Iritrack : 1 500 € par boiter loué. Caution balise : 1 000€. Caution téléphone satellite : 800 € par appareil loué.

Encaissement de la caution en cas de NON RESTITUTION / VOL / DESTRUCTION

En cas de détérioration, le montant des réparations sera retenu de la caution suivant devis

Tout matériel non restitué avant le 20/10/07 sera systématiquement facturé 76 € par semaine de retard

*Deposit of Iritrack : 1 500 € per case. Deposit for Beacon : 1 000€ per beacon. Deposit for satphone : 800 € per rented device*

*Cashing of the deposit in case of : NO RESTORATION / THEFT / DESTRUCTION*

*In case of damages, amount of the repairs cashes on the deposit following a quote.*

*All the material not restored before October 20th 2007 will be invoiced 76 € per week of delay*

PAIEMENT DE LA CAUTION - DEPOSIT PAYMENT

CARTE CREDIT - CREDIT CARD

N°

DATE EXPIRATION - EXPIRY DATE

TITULAIRE - OWNER

SIGNATURE

CHEQUE AU NOM DE TDCOM - CHEQUE AT TDCOM NAME

**7 - LIVRAISON DES MATERIELS - EQUIPMENT DELIVERY**

La balise, l'Iritrack, les équipements de sécurité et le téléphone satellite vous seront remis pendant les vérifications. Les accessoires d'installation de l'Iritrack seront expédiés dans un délai de 10 jours suivant la réception de votre commande assortie de votre règlement.

*The distress beacon, the Iritrack, all the safety equipments and satphone will be handle to you during scrutineering. The Iritrack mounting accessories will be shipped within 10 days following the reception of your order and payment.*

**8 - RESTITUTION DES MATERIELS - EQUIPMENT RESTORATION**

La restitution du matériel s'effectuera lors de l'arrivée du rallye, ou aux bivouacs en cas d'abandon prématuré, à du personnel dûment habilité par la société TDCOM

Pour toute restitution définitive le client devra exiger du technicien auquel il remettra l'appareil, un reçu. Faute de ce reçu aucune caution ne pourra être restituée. En cas de restitution pour dysfonctionnement, le concurrent devra également exiger un reçu mentionnant l'origine apparente de la défaillance de l'appareil ainsi que son état extérieur. A la fin du rallye vous devez rendre la balise, démonter et rendre l'Iritrack.

*The restoration of the material will be made at the arrival of the rally, or at bivouacs in case of premature withdrawal to the staff duly authorized by the company TDCOM. For any definitive restoration the customer will have to require from the technician to whom he will hand the device, a receipt. For lack of this receipt no deposit can be restored. In case of restoration for dysfunction, the competitor will also have to require a receipt mentioning the visible origin of the failing of the device as well as its outside state. At the end of the rally you must restore the distress beacon and throw off and return the Iritrack.*

**9 - AUTORISATION AUTHORIZATION**

Je soussigné, ....., autorise la société TDCOM à encaisser le montant de cette commande.

*I hereby, ....., agree that TDCOM cashes the amount of this order*

Signature pour accord  
Signature for agreement

